05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

重要事项：

此文件仅概括说明阁下保单的预计退保发还金额及严重疾病赔偿 / 身故赔偿额，旨在显示任何非保证金额的比重，并阐述在指定情景下非保证金额的变动的影响。严重疾病赔偿指于相应之保单年度终结时，就确诊的受保严重疾病或进行之手术所预期之赔偿总额。而此文件绝不影响保单文件内所订明的条款及细则。

1. 建议书摘要：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

受保人姓名： CHEN 先生	年龄：37	性别：男	非吸烟者

2. 保障摘要

保单货币：美元

(i) 基本保单

保障项目	投保时保额	投保时 年缴保费	保费供款年期	保障年期
AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）#	75,000	2,341.50	30	终身
升级保障（首十年）	26,250	0.00	不适用	10

(ii) 附加契约

保障项目	投保时保额	投保时 年缴保费	保费供款年期	保障年期
免付保费附加契约（基本计划）	75,000	0.00	不适用	23
AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）*	75,000	355.05	43	43

保险业监管局(IA)保费征费 2.70

由 2018 年 1 月 1 日起，所有保单持有人均需向保险业监管局为其新缮发及现行香港保单缴付的每笔保费缴交征费。有关保费征费详情，请浏览我们的网站 www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc 或保险业监管局网站 www.ia.org.hk 。（保单日期或保单周年日为 2021 年 4 月 1 日起的保单，征费率为 0.10%，而每个保单年度最高征费额为港币100元或非港币保单的其他适用货币同等币值金额。）

投保时年缴总保费：（已包括保费征费） 2,699.25

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

「AIA Vitality 健康程式」会籍

首年会费 55.13

- 只适用于新会员
- 现有会员于申请保单时无需再次缴交此首年会费。
- 以兑汇率1美元 = 7.8港元计算

付款总和(新会员): 2,754.38

付款总和(现有会员): 2,699.25

本建议书只可在香港作寿险销售用途。此乃说明文件而非契约。保单条款及条件，请参阅保单契约。

此报价是特别为在香港投保的非香港及非澳门身份证持有人而设。

备注：「我们」、「我们的」、「本公司」或「友邦」是指友邦保险（国际）有限公司（于百慕达注册成立之有限公司）。

显示之保额并未包括AIA Vitality 健康程式保障增值。现行AIA Vitality 健康程式保障增值为美元7,500。

* 显示之保费为扣除AIA Vitality 健康程式相关的保费折扣后第一个保单年度的保费。

建议人: HO KAR LEE
电邮地址: kelly.kl.ho@aia.com.hk **手机号码:** 63837307

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

3. 基本计划 – 说明摘要

保单年度终结	缴付保费总额	退保发还金额			严重疾病赔偿 / 身故赔偿额		
		保证金额	非保证终期分红	总额	保证金额	非保证终期分红	总额
1	2,342	0	0	0	101,250	0	101,250
2	4,683	0	0	0	101,250	0	101,250
3	7,025	86	0	86	101,250	0	101,250
4	9,366	116	0	116	101,250	0	101,250
5	11,708	335	23	357	101,250	30	101,280
10	23,415	2,099	68	2,166	101,250	90	101,340
15	35,123	7,151	113	7,263	75,000	150	75,150
20	46,830	16,346	150	16,496	75,000	188	75,188
25	58,538	22,728	2,843	25,571	75,000	3,413	78,413
30	70,245	30,862	49,988	80,849	75,000	57,698	132,698
65岁	65,562	27,104	15,938	43,041	75,000	18,675	93,675
70岁	70,245	35,750	55,230	90,980	75,000	62,340	137,340
75岁	70,245	43,675	75,893	119,567	75,000	82,643	157,643
80岁	70,245	52,007	113,453	165,459	75,000	119,273	194,273
85岁	70,245	62,542	171,668	234,209	75,000	173,385	248,385
90岁	70,245	64,526	279,585	344,111	75,000	279,585	354,585
95岁	70,245	66,203	475,830	542,033	75,000	475,830	550,830
100岁	70,245	75,000	646,980	721,980	75,000	646,980	721,980

以上摘要说明：请参考说明部份。

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

下表旨在显示在悲观及乐观情景下对退保发还金额的影响。这两种情景是分别假设投资回报低于及高于本公司现时预计的投资回报，并假设其他相关影响因素(如索偿经验、开支因素及续保率因素)维持不变而计算的预计利益。此两种情景并不代表实际投资回报的上限和下限，而实际支付的非保证金额或会比所显示者较高或较低。该等情景仅用以表达因应本保单的投资政策及目标而对本公司预计回报可能引致的差异，作参考用途。

4. 基本计划 – 退保发还金额 – 不同投资回报下的说明

保单年度终结	缴付保费总额	退保发还金额				
		保证金额	悲观情景		乐观情景	
			非保证终期分红	总额	非保证终期分红	总额
1	2,342	0	0	0	0	0
2	4,683	0	0	0	0	0
3	7,025	86	0	86	0	86
4	9,366	116	0	116	0	116
5	11,708	335	15	350	23	357
10	23,415	2,099	30	2,129	98	2,196
15	35,123	7,151	60	7,211	210	7,361
20	46,830	16,346	98	16,444	435	16,781
25	58,538	22,728	135	22,863	6,503	29,231
30	70,245	30,862	22,073	52,934	93,375	124,237
65岁	65,562	27,104	5,475	32,579	31,335	58,439
70岁	70,245	35,750	22,140	57,890	107,730	143,480
75岁	70,245	43,675	25,088	68,762	158,633	202,307
80岁	70,245	52,007	30,570	82,577	254,693	306,699
85岁	70,245	62,542	37,838	100,379	413,438	475,979
90岁	70,245	64,526	50,183	114,709	727,778	792,304
95岁	70,245	66,203	73,110	139,313	1,338,443	1,404,645
100岁	70,245	75,000	83,400	158,400	1,982,025	2,057,025

以上摘要说明：请参考说明部份。

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

下表旨在显示在悲观及乐观情景下对严重疾病赔偿 / 身故赔偿额的影响。严重疾病赔偿指于相应之保单年度终结时，就确诊的受保严重疾病或进行之手术所预期之赔偿总额。这两种情景是分别假设投资回报低于及高于本公司现时预计的投资回报，并假设其他相关影响因素(如索偿经验、开支因素及续保率因素)维持不变而计算的预计利益。此两种情景并不代表实际投资回报的上限和下限，而实际支付的非保证金额或会比所显示者较高或较低。该等情景仅用以表达因应本保单的投资政策及目标而对本公司预计回报可能引致的差异，作参考用途。

5. 基本计划 – 严重疾病赔偿 / 身故赔偿额 – 不同投资回报的说明

保单年度终结	缴付保费总额	严重疾病赔偿 / 身故赔偿额				
		保证金额	悲观情景		乐观情景	
			非保证终期分红	总额	非保证终期分红	总额
1	2,342	101,250	0	101,250	0	101,250
2	4,683	101,250	0	101,250	0	101,250
3	7,025	101,250	0	101,250	0	101,250
4	9,366	101,250	0	101,250	0	101,250
5	11,708	101,250	23	101,273	30	101,280
10	23,415	101,250	38	101,288	128	101,378
15	35,123	75,000	68	75,068	285	75,285
20	46,830	75,000	105	75,105	548	75,548
25	58,538	75,000	143	75,143	7,808	82,808
30	70,245	75,000	25,478	100,478	107,783	182,783
65岁	65,562	75,000	6,413	81,413	36,720	111,720
70岁	70,245	75,000	25,500	100,500	121,598	196,598
75岁	70,245	75,000	27,315	102,315	172,740	247,740
80岁	70,245	75,000	32,138	107,138	267,758	342,758
85岁	70,245	75,000	38,213	113,213	417,570	492,570
90岁	70,245	75,000	50,183	125,183	727,778	802,778
95岁	70,245	75,000	73,110	148,110	1,338,443	1,413,443
100岁	70,245	75,000	83,400	158,400	1,982,025	2,057,025

以上摘要说明：请参考说明部份。

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

6. 说明

(i) 此分红保单销售说明文件假设整个保单年期内没有任何保单贷款及未有支付任何赔偿，并且假设所有保费于到期时已全数缴付。

(ii) 第 3、4 及 5 部份乃概括说明阁下基本计划的主要利益，并未将第 2 部份所列之附加保障（如适用）计算在内，且假设阁下会全数支付应缴保费。如欲知悉更多资料，或（如适当）索取更详尽的建议书，请与阁下的持牌保险中介人或本公司联络。

(iii) 上列保费总额乃假设保费以年缴形式缴付。

(iv) 由于需要将金额调整为整数，上列缴付保费总额或会与保单中应缴保费总额稍有出入。

(v) 第 3 及 4 部份退保发还金额的保证金额相等于保证现金价值。

(vi) 第 3 及 4 部份退保发还金额预计的非保证金额相等于任何终期分红。

(vii) 退保时所派发的终期分红金额，可能会较严重疾病赔偿 / 身故赔偿所派发的金额为少。

(viii) 本建议书内之严重疾病赔偿 / 身故赔偿包括当升级保障生效时，就任何严重疾病赔偿 / 身故赔偿所增加的升级保障金额。

(ix) 第 3 部份预计的非保证利益乃根据本公司现时假设投资回报而计算，该利益并非保证金额。实际获发之金额或会被不时调整而比所显示者较高或较低。第 4 及 5 部份则作为另一例子，显示因本公司现时假设投资回报的转变而对退保发还金额及严重疾病赔偿 / 身故赔偿额可能造成的影响。在某些情况下，非保证金额可能为零。

(x) 在第 4 及 5 部份下，悲观情景是基于年度投资回报率较现时的假设投资回报每年下跌约 2.10%；乐观情景是基于年度投资回报率较现时的假设投资回报每年上升约 2.10%。

(xi) 于审视第 3、4 及 5 部份说明的金额时，应注意未来的生活成本很可能会因通胀而上升。

(xii) 以上显示之数字已将金额调整为整数。

(xiii) 本公司会审核产品的实际经验（包括但不限于投资回报、支出费用、理赔及退保情况），并决定是否需要调整该年度所派发的终期分红。考虑调整终期分红时，本公司或会平均化过往数年经验以派发相对较稳定的终期分红金额。当投资市场变得波动，调整终期分红的机会将变得较高。故此实际应派发的终期分红（如有）或会比所列出的较高或较低。这种审核应至少每年进行一次，当经济及其他相关因素改变时，终期分红调整的次数可能会较每年调整一次更频繁。

(xiv) 提交予本公司作核保用途之文件（包括但不限于分红保单销售说明文件及申请书）中的保障额和保费，若和保单契约上所示有差异时，以后者为准并为最终及确定。于保单缮发后如更改付款形式，所列的缴付保费总额或会与实际支付保费总额有所出入。

(xv) 此说明文件假设整个保单年期内没有包括任何保费征费。

(xvi) 此说明文件内的金额并不包括AIA健康程式保障增值。

以上列表的保费或已包括额外附加保费，唯任何因保费豁免、推广活动或推广优惠的保费扣减均未于列表内反映。显示之数字只供阁下参考之用。本公司保留可根据最后核保决定而调整保费（及 / 或因应特定不保事项而提供保障）之权利，阁下将获通知结果。

若本保单的货币单位并非本地货币，您须承受汇率风险。汇率会不时波动，您可能因汇率之波动而损失部分的利益价值及往后缴交的保费（如有）可能会比缴交的首次保费金额为高。您应留意汇率风险并决定是否承担该风险。

除已于此建议书内明确列明为保证外，无论任何时候，经由本公司或其销售代表显示给申请人的任何利益均可改变，本公司或其销售代表并无对此等利益作出保证。

	过往派发红利及分红资料
	阁下可浏览网址以了解本公司过往派发红利及分红的资料作参考用途。 https://www.aia.com.hk/zh-cn/dividend-philosophy-history.html 。

BL:/BCI:A/R1:/R2:

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

「AIA Vitality 健康程式」保障增值

「AIA Vitality 健康程式」有四 (4) 个会员级别，视乎每位会员于每个会籍年度所赚取和积累的分数而定。受保人于投保此「AIA Vitality 健康程式」产品时，若受保人已加入「AIA Vitality 健康程式」作会员，可即享首个保单年度 10%「AIA Vitality 健康程式」增值百分比，其后于每个保单年度续保时，「AIA Vitality 健康程式」增值百分比将可能会上调或下调，须视乎受保人续保时的「AIA Vitality 健康程式」会员级别而定。详情如下：

「AIA Vitality 健康程式」会员级别	现行年度保障增值调整百分比
铜	百分比下调 2%
银	百分比下调 1%
金	没有任何调整
白金	百分比上调 1%

如何计算我的「AIA Vitality 健康程式」保障增值？

以下两个列表，分别说明受保人在「AIA Vitality 健康程式」会员级别最理想及最不利的情况下，于首七 (7) 个保单年度的「AIA Vitality 健康程式」保障增值。其后，每个保单周年日的「AIA Vitality 健康程式」保障增值将继续按照当时的「AIA Vitality 健康程式」会员级别作计算。若受保人的「AIA Vitality 健康程式」会籍因任何理由被终止，将不能获享任何「AIA Vitality 健康程式」保障增值。

最理想的情况

- 假设受保人从首个保单年度终结时开始，每个保单年度均保持「白金」会员级别（即最高级别）。
- 由第六 (6) 个保单年度开始，将可享最高的 15% 「AIA Vitality 健康程式」增值百分比。

保单年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」会员级别作出的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比调整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	原有保额 (A)	「AIA Vitality 健康程式」保障增值额 (B)	总保障额 (A)+(B)
1	N/A	N/A	10	75,000	7,500	82,500
2	10	1	11	75,000	8,250	83,250
3	11	1	12	75,000	9,000	84,000
4	12	1	13	75,000	9,750	84,750
5	13	1	14	75,000	10,500	85,500
6	14	1	15	75,000	11,250	86,250
7	15	1	15	75,000	11,250	86,250

列印日期: 2024年10月24日

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

05272019

最不利的情况

- 假设受保人从首个保单年度终结时开始，每个保单年度均保持「铜」会员级别（即最低级别）。
- 由第六 (6) 个保单年度开始，将不能享有任何「AIA Vitality 健康程式」保障增值。

保单年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」会员级别作出的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比调整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	原有保额 (A)	「AIA Vitality 健康程式」保障增值额 (B)	总保障额 (A)+(B)
1	N/A	N/A	10	75,000	7,500	82,500
2	10	(2)	8	75,000	6,000	81,000
3	8	(2)	6	75,000	4,500	79,500
4	6	(2)	4	75,000	3,000	78,000
5	4	(2)	2	75,000	1,500	76,500
6	2	(2)	0	75,000	0	75,000
7	0	(2)	0	75,000	0	75,000

重要事项：

1) 「AIA Vitality 健康程式」保障增值只适用于本「AIA Vitality 健康程式」说明上指定的基本保单。除非特别说明，「AIA Vitality 健康程式」保障增值不会伸延到任何其他保单。请参阅其他保单之说明文件，如有任何疑问，欢迎与本公司联络。
2) 「AIA Vitality 健康程式」增值百分比最高为 15% 而最低为零。
3) 身故赔偿或于危疾赔偿内之危疾一次过预支保额（视属何情况而定）的金额或会上调，并按原有保额计算。
4) 受保人必须是「AIA Vitality 健康程式」会员，方可享有「AIA Vitality 健康程式」保障增值。唯「AIA Vitality 健康程式」保障增值受其他先决条件及条文约束。详情请参阅相关保单契约。
5) 「AIA Vitality 健康程式」会按年收取会费，而会员亦必须每年续会，方可享有其后每个保单年度的「AIA Vitality 健康程式」保障增值（如有）。
6) 如受保会员同时受保于 AIA 健康系列旗下超过一份保单或附加契约，「AIA Vitality 健康程式」保障增值或「AIA Vitality 健康程式」保费折扣（视属何情况而定）须按不同保单或附加契约予以个别计算。为免生疑问，「AIA Vitality 健康程式」保障增值及「AIA Vitality 健康程式」保费折扣不可同时拥有。请查阅有关保单或附加契约的说明以便了解适用的优惠。

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

「AIA Vitality 健康程式」保费折扣

「AIA Vitality 健康程式」是一个建基于科学的健康计划，能够适时给予会员提升健康所需的知识、工具及动力，并会因应会员作出的健康选择给予奖赏。「AIA Vitality 健康程式」有 4 个会员级别，视乎每位会员于每个会籍年度所赚取和积累的分数而定。

阁下于投保此「AIA Vitality 健康程式」产品时，若受保人已加入「AIA Vitality 健康程式」作会员，可即享首个保单年度 10%「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比，其后于每个保单年度续保时，保费折扣百分比将可能高于或低于原有折扣百分比，须视乎受保人续保时的「AIA Vitality 健康程式」会员级别而定。详情如下：

「AIA Vitality 健康程式」 会员级别	下一个保单年度续保时 保费调整百分比
铜	百分比下调 2%
银	百分比下调 1%
金	没有任何调整
白金	百分比上调 1%

如何计算我将来须支付的保费？

以下两个列表，分别说明受保人在「AIA Vitality 健康程式」会员级别最理想及最不利的情况下，于首七个保单年度所需缴付的年缴保费。其后，每个保单周年日的年缴保费将继续按照当时「AIA Vitality 健康程式」的会员级别作计算。若受保人的「AIA Vitality 健康程式」会籍因任何理由被终止，将不能获享任何保费折扣。

最理想的情况

- 假设受保人从首个保单年度终结时开始，每个保单年度均保持「白金」会员级别（即最高级别）。
- 由第 6 个保单年度开始，将可享最高的 85 折「AIA Vitality 健康程式」保费折扣。

年龄	保单年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」会员级别作出的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比调整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比（%）	年缴保费 [i]（美元）	折扣后的年缴保费 [i,ii]（美元）
37	1	N/A	N/A	10	395	355
38	2	10	1	11	395	351
39	3	11	1	12	395	347
40	4	12	1	13	395	343
41	5	13	1	14	395	339
42	6	14	1	15	666	566
43	7	15	1	15	666	566

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

最不利的情况

- 假设受保人从首个保单年度终结时开始，每个保单年度均保持「铜」会员级别（即最低级别）。
- 由第 6 个保单年度开始，将不能享有任何「AIA Vitality 健康程式」保费折扣。

年龄	保单年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」会员级别作出的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比调整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比（%）	年缴保费 [i]（美元）	折扣后的年缴保费 [i,ii]（美元）
37	1	N/A	N/A	10	395	355
38	2	10	(2)	8	395	363
39	3	8	(2)	6	395	371
40	4	6	(2)	4	395	379
41	5	4	(2)	2	395	387
42	6	2	(2)	0	666	666
43	7	0	(2)	0	666	666

注释：

i. 上述保费（包括续保保费）是以标准保费率作计算，并未包括任何额外附加保费。此外，上述续保保费亦未反映将来医疗通胀（只适用于医疗保障保险计划）及整体理赔情况引致的升幅，实际续保保费将根据受保人续保时的年龄及适用之保费率而定。保费表所列之保费为非保证，本公司可随时作出更改。

ii. 「AIA Vitality 健康程式」保费折扣只适用于一般标准保费，并不适用于任何额外附加保费。

重要事项：-

1) 「AIA Vitality 健康程式」保费折扣只适用于本「AIA Vitality 健康程式」说明上指定的基本保单或附加契约。除非特别说明，「AIA Vitality 健康程式」保费折扣不会伸延到任何其他保单或附加契约。请参阅其他保单或附加契约之说明文件，如有任何疑问，欢迎与本公司联络。

2) 「AIA Vitality 健康程式」保费折扣百分比的幅度为最高的 15% 及最低的零折扣。

3) 受保人必须是「AIA Vitality 健康程式」会员，方可享有「AIA Vitality 健康程式」保费折扣。

4) 「AIA Vitality 健康程式」会按年收取会费，而会员亦必须每年续会，方可享有其后每个保单年度的「AIA Vitality 健康程式」保费折扣（如有）。

5) 如受保会员同时受保于 AIA 健康系列旗下超过一份保单或附加契约，「AIA Vitality 健康程式」保费折扣或「AIA Vitality 健康程式」保障增值（视属何情况而定）须按不同保单或附加契约予以个别计算。为免生疑问，「AIA Vitality 健康程式」保费折扣及「AIA Vitality 健康程式」保障增值不可同时拥有。请查阅有关保单或附加契约的说明以便了解适用的优惠。

列印日期: 2024年10月24日

05272019

友邦保险（国际）有限公司

「**AIA Vitality 健康程式**」是指一个建基于科学及以奖励促进健康的计划。此计划由友邦保险（国际）有限公司管理、管控及分销给在香港或澳门（视属何情况而定）的受保人，藉由推广个人健康及健康生活模式。「AIA Vitality 健康程式」有其独立的条款及细则规管会员的资格、奖赏和参与，以及会员级别。有关「AIA Vitality 健康程式」之条款及细则，请浏览「AIA Vitality 健康程式」网站参阅详情。

「AIA Vitality 健康程式」并非保险产品，所以并不受保险监管条例所规管。再者，客户参加「AIA Vitality 健康程式」与否，受保人在保单下一切应有之保障将维持不变。

友邦保险（国际）有限公司有权自行决定 (1) 修改「AIA Vitality 健康程式」的架构和在有或没有通知的情况下，对「AIA Vitality 健康程式」任何方面作出全部或部分的更改，包括优惠、守则、规例、政策、程序、参与资格或其他特点和任何刊载于其他资料上相关的条款及细则，而这些更改或可能会影响会员已赚取（或将会赚取）及已累积的积分和获奖赏之权利；及 (2) 随时终止、暂停、取消、停止、撤回或撤销「AIA Vitality 健康程式」（全部或部分），并在可能及／或可实行的情况下，作出合理通知。有关条款及细则之任何修订版均以网页公布当日为生效日，并于「AIA Vitality 健康程式」网站供下载。本公司有权随时更改其合作伙伴和优惠结构／奖励／折扣／现金回赠及享有相关优惠的资格。

警告

- 除非阁下有意就已选择的保险计划年期支付全期保费，否则不应投保本产品。
- 如果阁下提前终止本保单或提前停止支付保费，则可能会蒙受重大损失。
- 请注意若阁下已选购任何医疗保障计划／附加契约，您须缴付医疗保障的保费至保障期完结。如果您打算以提取基本保单的累积价值来缴付医疗保障的保费，未来任何积存息率、红利或分红之改变，以及医疗保障保费的调升（因医疗通胀及整体赔偿情况恶化）将有机会令基本保单的累积价值不足以缴付将来医疗保障的保费，您因而需要恢复缴付医疗保障的保费。

声明

本人确认已阅读及明白本利益说明文件所提供的资料，并已收到本计划的产品简介及相关的过往派发红利及分红的资料（如适用）。

****

申请人姓名：_____ 签署：_____ 日期：_____
(月／日／年)

保单号码：_____

30QABNP5
列印日期: 2024年10月24日

此乃建议书而非保险契约，保险契约条款之原文及完整叙述将详载于保单上。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

本摘要内容只供您作参考之用。请阅读本计划建议书之其他部份，以更全面了解您的保单利益。

AIA 健康系列：「爱伴航」是一份分红保险计划，提供终身人寿及危疾保障，以及累积财富的机会，全面涵盖 58 种危疾（包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）、44 种早期危疾及因危疾范畴以外的身体状况（包括传染病及受伤）导致需要入住深切治疗病房 (ICU)，全面关顾您的健康需要，并为癌症、心脏病、中风及脑退化疾病（如亚尔兹默氏病）提供多重赔偿，灵活守护您的健康。

1. **身故赔偿：**
   若受保人（即保单内受保障的人士）不幸身故，我们将支付身故赔偿予您指定的保单受益人。身故赔偿将包括：

   i. 现时保额；及
   ii. 一笔过支付的非保证现金（如有），即「终期分红」，须在保单已生效 5 年或以后，方可获发此笔终期分红。

   现时保额是指我们从原有保额中扣除任何预支的保额。原有保额是指您所投保的保障金额。

   在派发赔偿前，我们会先扣除所有未偿还之保单欠款。

2. **保障疾病之赔偿：**
   若受保人确诊患上受保的 58 种危疾（包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）、44 种早期危疾及 / 或符合深切治疗保障赔偿的条件，我们将向您赔偿：

   i. 根据保障疾病赔偿一览表对应的赔偿额；及
   ii. 相应的非保证终期分红（如有），须在保单已生效 5 年或以后，方可获发此笔终期分红。

   于保障下，在保单有效期内，每种受保疾病（原位癌除外）及每个级别的深切治疗保障赔偿可获 1 次预支赔偿，而原位癌在不同器官最多可获 2 次预支赔偿。

   除特选危疾七重赔偿、持续癌症现金选项及脑退化疾病终身年金赔偿外，保单下已作出的赔偿总额合共不可超过原有保额的 100%（不包括任何终期分红）。此外，基本保单的现时保额将会因扣除已支付的预支赔偿而减少，而未来保费、保证现金价值及任何终期分红亦会根据现时保额相应减少。当预支赔偿合共超过原有保额之 100%，保证现金价值将随现时保额递减至零，终期分红将不会再公布。

   在派发赔偿前，我们会先扣除所有未偿还之保单欠款。

3. **首 10 年升级保障：**
   在首 10 个保单年度，我们会提供升级保障，即适用于 58 种危疾（包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）、身故保障或级别二深切治疗保障赔偿的一笔过额外 35% 原有保额的赔偿。此升级保障不会被任何早期危疾及级别一深切治疗保障赔偿的预支赔偿减少。

   根据保单审批时的核保决定，我们可为您提供升级保障的转换权。您可选择在升级保障生效期的最后 1 个保单年度或紧随着受保人 64 岁生日后之保障周年日起（以较先者为准），把升级保障的结余转换为终身寿险或危疾保障终身寿险计划（须额外缴付保费），而毋须再次提供健康申报。一经转换后，升级保障将被退保，而新保单将于退保日起生效。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

4. **深切治疗保障赔偿：**

「爱伴航」为任何危疾范畴以外的身体状况（包括传染病及受伤）导致需要入住深切治疗病房 (ICU) 提供 2 个级别的深切治疗保障赔偿。

于级别一深切治疗保障赔偿下，如果受保人已入住深切治疗病房并接受侵入性维生支持连续 72 小时或以上，您可获得 20% 原有保额的预支赔偿。如于香港及澳门以外地区入住深切治疗病房，级别一的赔偿额将调低至 10% 原有保额。

如索偿同时符合级别一深切治疗保障赔偿及，早期危疾赔偿或严重儿童疾病赔偿，我们将只就早期危疾赔偿或严重儿童疾病赔偿支付赔偿。

于级别二深切治疗保障赔偿下，如果受保人已入住深切治疗病房并接受侵入性维生支持连续 120 小时或以上，并进行了自愿医保 (VHIS) 手术表中所定义的复杂手术，您可获得 100% 原有保额，须扣减任何已支付的预支赔偿。如受保人接受的手术不属于自愿医保手术表中的任何一项手术类别或如手术表不再有效或被取代，或此手术表之手术分类重新命名或有其他更改，我们将会参考香港政府、相关机构或医学组织发布的手术表及 / 或任何其他刊物或资料中以难度和复杂程度相约的其他手术作出合理决定适用的手术类别。

如索偿同时符合级别二深切治疗保障赔偿及危疾赔偿，我们将只就危疾赔偿支付赔偿，除了就须作手术之脑动脉瘤索偿的情况，我们将支付级别二深切治疗保障赔偿。

5. **特选危疾七重赔偿：**

当您的索偿已达至原有保额的 100%，您将获豁免缴付将来的保费。其后，特选危疾七重赔偿会为癌症（包括癌症持续、扩散、复发或新确诊癌症）、心脏病、中风及或脑退化疾病（如亚尔兹默氏病）额外提供最多 7 次赔偿，每次赔偿为原有保额的 100%。

包括严重疾病赔偿在内，赔偿总次数不得超过相关疾病的限额：

- 癌症：5 次赔偿
- 心脏病或中风：合共 2 次赔偿
- 亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病：1 次赔偿

就此保障所提出的所有索偿而言，受保人均须于确诊日起计生存超过 15 日，亦必须符合 1 年等候期的要求，如两次索偿均为癌症，等候期则为 3 年。如上一次索偿为早期危疾、非严重疾病或级别一深切治疗保障赔偿，则不设等候期。

一旦索偿心脏病或中风后，其后每次就心脏病提出索偿，须为新确诊的另一次心脏事故，并须提供全新诊断证明，以确定符合此保单下有关心脏病之定义。其后每次就中风提出索偿，须为新确诊的另一次脑血管意外或事故及因此产生新或更严重的神经功能性障碍，并须提供全新诊断证明，以确定符合此保单下有关中风之定义。受保人须提供在 30 分为满分的简短智能测验 (MMSE) 中取得 10 分或以下的证明，方符合特选危疾七重赔偿下支付亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病的索偿。有关保障疾病之定义，请参阅保单契约。

特选危疾七重赔偿的保障至受保人 85 岁。若受保人曾就前列腺癌提出索偿，并于年届 70 岁后持续患有相同癌症因而再次索偿，受保人必须于上一次及再次确诊前列腺癌期间，已接受或正接受整个医疗所需及针对该癌症的手术、电疗、化疗、标靶治疗或以上之治疗组合（不包括激素治疗），方会支付有关赔偿。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

6. **持续癌症现金选项：**

当严重疾病赔偿或特选危疾七重赔偿已就癌症作赔偿，您可以选择行使持续癌症现金选项收取每月现金让您灵活运用，以支援持续的医疗费用和收入损失。在上一次癌症诊断日仅 1 年的等待期后，若受保人仍然患有癌症，并正接受积极治疗，又或被确认为末期癌症，您可以选择每月收取 5% 原有保额，长达 100 个月或直至受保人年届 85 岁，以较先者为准。

就严重疾病赔偿、持续癌症现金选项及特选危疾七重赔偿下的所有已付及须付的合资格癌症索偿，赔偿总额合计最高为 600% 原有保额。

您需要每 6 个月提交由注册专科医生发出的报告：

i. 罹患癌症；及

ii. 受保人正接受积极治疗，如已提供由注册专科医生发出的末期癌症证明除外。

一旦已支付持续癌症现金选项，特定危疾七重赔偿则不会再为癌症提供赔偿。

持续癌症现金选项保障至受保人 85 岁，并需符合 15 天生存期要求。

7. **脑退化疾病终身年金赔偿：**

当严重疾病赔偿或特选危疾七重赔偿已就亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病作赔偿，如受保人于 85 岁或以前仍然罹患亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病并在 30 分为满分的简短智能测验 (MMSE) 中取得 10 分或以下及其 1 年等候期后，每年可获支付相等于 6% 原有保额的现金收入，直至保单终止，惟我们必须在每年保障赔偿支付日期前不少于 1 个月但不多于 2 个月前收到受保人在生的证明。

8. **保障无间断：**

一旦受保疾病赔偿达至原有保额之 100%，您将毋须再缴付基本保单的保费，只需继续缴交附加契约（如有）的保费，该附加契约将会继续生效，为您继续提供保障。

9. **预期退保发还总额摘要：**

此计划亦助您累积财富。

保单年度终结	预期退保发还总额
20	16,496
30	80,849

预期退保发还总额相等于保证现金价值及任何非保证终期分红的总和。其他保单年度的预期退保发还总额可参考此建议书的分红保单销售说明文件（包括第 6 部份的说明）。

10. 透过**您选择之年期内缴付的定额供款，便可享终身保障**，助您灵活分配资金。保费金额并不会按年龄增加而递增，让您理财更有预算。此基本保单之保费并非保证不变，我们保留不时检讨及调整保费之权利。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

11. **免付保费附加契约（基本计划）：**
若受保人于 60 岁前，因受伤或疾病而被视为永久及完全丧失双眼视力，或丧失一肢及一眼视力，或丧失双肢，我们将会豁免相等于此附加契约保障额的该部分基本保单保障额之应付保费。

- 免付保费附加契约（基本计划）之权益只给予一般标准受保人，并且本公司保留最终批核权。
- 根据本公司当时的规则及规例，受保人于此附加契约、于基本保单或其他保单附加之任何免付保费附加契约（基本计划）及特级预支保额及免付保费附加契约（基本计划）合共之个人总保额不可超过美元300,000 / 港元2,250,000。
- 本附加契约并不承保因自致的伤害而引起的残废。

12. 此计划提供保单贷款，而息率由友邦不时决定。在支付任何利益前，我们将先扣除保单内所有未偿还的欠款。

注：「我们」、「我们的」、「本公司」或「友邦」是指友邦保险（国际）有限公司（于百慕达注册成立之有限公司）。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

组别	44 种早期危疾	58 种危疾 （包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）
第 1 类 癌症	1. 原位癌 2. 早期恶性肿瘤	1. 癌
第 2 类 与心脏有关之疾病	3. 主动脉疾病的血管介入治疗或主动脉瘤 4. 心瓣膜疾病的次级创伤性治疗 5. 次级严重心脏疾病（包括植入心脏起搏器或除纤颤器） 6. 次级严重传染性心内膜炎 7. 微创进行直接的冠状动脉搭桥手术 8. 经皮穿刺冠状动脉介入（俗称「通波仔」） 9. 心包切除手术	2. 心肌病 3. 冠状动脉手术 4. 心脏病 5. 心瓣置换及修补 6. 传染性心内膜炎 7. 其他严重的冠状动脉疾病 8. 肺动脉高血压（原发性） 9. 主动脉手术
第 3 类 与神经系统有关之疾病	10. 于颈动脉进行血管成形术或内膜切除术 11. 植入大脑内分流器 12. 早期脑退化症（包括早期亚尔兹默氏症） 13. 大脑动脉瘤的血管介入治疗 14. 次级严重细菌性脑（脊）膜炎 15. 次级严重昏迷 16. 次级严重脑炎 17. 次级严重柏金逊症 18. 中度严重脑部损伤 19. 中度严重瘫痪 20. 严重精神病 21. 脑硬膜下血肿手术 22. 脑下垂体肿瘤切除手术	10. 亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病 11. 植物人 12. 细菌性脑（脊）膜炎 13. 良性脑肿瘤 14. 须作手术之脑动脉瘤 @ 15. 昏迷 16. 脑炎 17. 偏瘫 18. 严重头部创伤 19. 脑膜结核病 20. 运动神经原疾病（包括脊髓性肌肉萎缩症、渐进延髓麻痹、肌萎缩性侧索硬化症及原发性侧索硬化症） 21. 多发性硬化症 22. 肌营养不良症 23. 瘫痪 24. 柏金逊症 25. 脊髓灰质炎 26. 进行性核上神经麻痹症 27. 严重重症肌无力 28. 中风

@ 须作手术之脑动脉瘤属于非严重疾病。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

组别	44 种早期危疾	58 种危疾 （包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）
第 4 类 与主要器官和功能有关之疾病	23. 胆道重建手术 24. 慢性肺病 25. 肝炎连肝硬化 26. 次级严重再生障碍性贫血 27. 次级严重肾脏疾病 28. 次级严重系统性红斑狼疮 29. 肝脏手术 30. 主要器官移植（于器官移植轮候册名单上） 31. 单肺切除手术	29. 急性坏死及出血性胰腺炎 30. 再生障碍性贫血 31. 慢性肝病 32. 复发性慢性胰脏炎 33. 末期肺病 34. 暴发性病毒性肝炎 35. 肾衰竭 36. 主要器官移植 37. 肾髓质囊肿病 38. 系统性红斑狼疮连狼疮性肾炎 39. 系统性硬皮病
第 5 类 其他主要疾病	32. 植入人工耳蜗手术 33. 糖尿病视网膜病变 34. 周围动脉疾病的血管介入治疗 35. 意外引致的脸部烧伤 36. 意外受伤所需的面容重建手术 37. 意外引致的次级严重身体烧伤 38. 次级严重库贾氏病 39. 单耳失聪 40. 失去一肢 41. 单眼失明 42. 骨质疏松症连骨折 43. 严重中枢神经性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 44. 严重阻塞性睡眠窒息症	40. 因输血而感染爱滋病 41. 失明 42. 慢性肾上腺功能不全（即「阿狄森氏病」） 43. 库贾氏病 44. 克罗恩氏病 45. 伊波拉 46. 象皮病 47. 失聪 48. 失去一肢及一眼 49. 丧失语言能力 50. 失去两肢 51. 严重烧伤 52. 坏死性筋膜炎（俗称「食肉菌感染」） 53. 因职业感染人体免疫力缺乏病毒 (HIV) 54. 嗜铬细胞瘤 55. 严重类风湿性关节炎 56. 严重溃疡性结肠炎
第 6 类 末期疾病及不能独立生活		57. 不能独立生活 58. 末期疾病

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

注释：

- 严重疾病，特选危疾七重赔偿及持续癌症现金选项下「癌」的保障范围不包括早期甲状腺肿瘤（TNM评级为T1N0M0或以下级别）；早期前列腺肿瘤（TNM评级为T1a / T1b或以下级别）；被分类为RAI级别III以下的早期慢性淋巴性白血病；非恶性黑素瘤的皮肤癌；与人体免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染同时存在的任何癌症；及任何癌前病变、非侵略性癌、或原位癌。
- 「原位癌」保障不包括于：(a) 第二阶段的子宫颈表层细胞癌变 (CIN II) 或以下；(b) 第二阶段的前列腺表层细胞癌变 (PIN II) 或以下；及 (c) 皮肤原位癌。
- 「早期恶性肿瘤」是指出现以下任何一种的早期恶性肿瘤情况：(a) 甲状腺肿瘤（TNM评级为T1N0M0级别）；(b) 前列腺肿瘤（TNM评级为T1a / T1b级别）；(c) 被分类为RAI级别I或II的早期慢性淋巴性白血病；或 (d) 非黑色素瘤的皮肤癌。
- 有关保障疾病之定义，请参阅保单契约。

	保障疾病
	若阁下希望了解保障疾病，可浏览网址以作参考用途： http://www.aia.com.hk/zh-cn/our-products/critical-illness-protection/illness.html

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

此保单所提供的保障疾病赔偿一览表如下：

保障种类	保障疾病	保障年期	赔偿额	
			基本保单	升级保障（首十年）
58 种危疾（包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）				
严重疾病	• 56 种严重疾病	终身	$75,000	额外$26,250
	• 不能独立生活	至 65 岁		
非严重疾病	• 须作手术之脑动脉瘤	终身	预支$37,500	额外$13,125 （预支升级保障金额）
44 种早期危疾				
早期危疾	• 原位癌 • 糖尿病视网膜病变 • 早期恶性肿瘤 • 周围动脉疾病的血管介入治疗 • 微创进行直接的冠状动脉搭桥手术 • 经皮穿刺冠状动脉介入（俗称「通波仔」） • 严重中枢神经性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 • 严重阻塞性睡眠窒息症 • 严重精神病	终身	每项疾病预支 $15,000 每项疾病 个人最高赔偿限额为 $50,000	不适用
	• 骨质疏松症连骨折	至 70 岁	预支$7,500 个人最高赔偿限额为 $50,000	
	• 34 种早期危疾（不包括以上的早期危疾）	终身	每项疾病预支 $15,000	
深切治疗保障赔偿				
深切治疗保障赔偿	• 级别一： 连续 72 小时或以上入住深切治疗病房并使用侵入性维生支持	终身	预支$15,000 个人最高赔偿限额为 $50,000	不适用
	• 级别二： 连续 120 小时或以上入住深切治疗病房并使用侵入性维生支持及已接受复杂手术		$75,000	额外$26,250
特选危疾七重赔偿				
特选危疾七重赔偿	• 所有癌症 • 心脏病 • 中风 • 亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病	至 85 岁	$75,000 （多达七次赔偿）	不适用

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

保障种类	保障疾病	保障年期	赔偿额	
			基本保单	升级保障（首十年）
持续癌症现金选项				
持续癌症现金选项	• 所有癌症	至 85 岁	每月$3,750（一旦行使了持续癌症现金选项，特选危疾七重赔偿下的癌症赔偿将不再适用。）	不适用
脑退化疾病终身年金赔偿				
脑退化疾病终身年金赔偿	• 亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病	终身	每年$4,500	不适用

注释：

- 严重疾病赔偿及级别二深切治疗保障赔偿将扣除任何因非严重疾病、早期危疾及级别一深切治疗保障赔偿的已预支赔偿。除特选危疾七重赔偿、持续癌症现金选项及脑退化疾病终身年金赔偿外，保单下已作出的预支赔偿合共不可超过原有保额（不包括任何终期分红）。当保单下所支付的任何预支赔偿合共已达到原有保额的 100%，严重疾病、非严重疾病、早期危疾赔偿及深切治疗保障赔偿的赔偿将会终止（特选危疾七重赔偿、持续癌症现金选项及脑退化疾病终身年金赔偿除外）。
- 在保单有效期内，每种受保疾病（原位癌除外）及各级别的深切治疗保障赔偿可获 1 次预支赔偿，而原位癌在不同器官最多可获 2 次预支赔偿。严重疾病赔偿及特选危疾七重赔偿下，就癌症可获 5 次赔偿，心脏病及中风合共可获 2 次赔偿，而亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病可获 1 次赔偿。在特选危疾七重赔偿下，则合共最多可获 7 次赔偿。
- 在升级保障下，严重疾病赔偿及级别二深切治疗保障赔偿将扣除任何因非严重疾病已预支的赔偿，而升级保障下的预支赔偿合共不可多于升级保障金额。当任何升级保障下的累积预支赔偿总额相等于升级保障金额的 100%，升级保障下的保障将会终止。
- 如受保人于香港及澳门以外地区入住深切治疗病房连续 72 小时并使用侵入性维生支持，预支赔偿相等于原有保额的 10% 或个人最高赔偿限额 $50,000（以较低者为准）；而任何在中国大陆的深切治疗病房留医必须在我们指定的医院内进行。您可联系我们或请查阅本公司网页 www.aia.com.hk 所刊载之最新指定医院名单，本公司有权就医院名单不时作出更改，本公司网页刊载之日期将视为任何改变之生效日期。
- 在特选危疾七重赔偿及脑退化疾病终身年金赔偿下，受保人需符合亚尔兹默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病之定义及在 30 分为满分的简短智能测验 (Mini Mental State Examination) 中取得 10 分或以下，方可获得有关赔偿。
- 在持续癌症现金选项下，每月赔偿为原有保额的 5%，合共高达原有保额的 500%（连同之前就癌症已付的严重疾病赔偿及 / 或特选危疾七重赔偿，合共高达原有保额的 600%）。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

i. 主要不保事项

除了身故赔偿外，就此保单，我们不会保障下列任何一项或由下列任何一项引致的任何事故：
- 投保前或保单缮发后 90 日内首次出现征状或病征的疾病或因此而引致的手术；
- 任何因爱滋病 (AIDS) 或人体免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染导致受保人罹患的暴发性病毒性肝炎或癌病；及
- 自致之伤害。

上述只供参考，有关全部及详细不保事项，请参阅此保障之保单契约。

ii. 深切治疗保障赔偿之不保事项

入住深切治疗病房并不可直接或间接由下列原因引致或与之相关：
- 受保人进行整形手术，惟若受保人因受伤而接受整形手术，及该手术于意外发生起计 90 日内除外；
- 因受保人之妊娠、代母身份、分娩或终止妊娠、节育、不育或人工受孕或任何一性别绝育；
- 受保人患有精神紊乱、心理或精神疾病、行为问题或人格障碍；
- 任何只为物理治疗或就检查征状及／或病征而进行之诊断影像、化验室检查或其他诊断程序；或
- 受保人接受实验及／或非主流医疗技术／程序／治疗，或尚未由当地政府、相关机构及当地认可医学会批准之新型药物／干细胞治疗。

上述只供参考，有关全部及详细不保事项，请参阅此计划之保单契约。

iii. 此保单下所有保障疾病、住院及手术之作出及诊断必须由在受保人接受治疗的城市或国家注册行医的「注册医生」作出及证明。在任何于中华人民共和国境内医院所进行之诊断、住院及手术必须由指定国内之医院作出。你可查阅本公司网页 (www.aia.com.hk) 所刊载之指定医院名单。公司有权就医院名单不时作出修订，于公司网页刊载之日期将视为任何改变之生效日期。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

年龄	保单年度终结	缴付保费总额	退保发还金额			严重疾病赔偿 / 身故赔偿额		
			保证金额 (A)	非保证终期分红 (B)	总额 (A)+(B)	保证金额 (C)	非保证终期分红 (D)	总额 (C)+(D)
38	1	2,342	0	0	0	101,250	0	101,250
39	2	4,683	0	0	0	101,250	0	101,250
40	3	7,025	86	0	86	101,250	0	101,250
41	4	9,366	116	0	116	101,250	0	101,250
42	5	11,708	335	23	357	101,250	30	101,280
43	6	14,049	630	30	660	101,250	45	101,295
44	7	16,391	802	38	839	101,250	53	101,303
45	8	18,732	1,069	45	1,114	101,250	60	101,310
46	9	21,074	1,545	60	1,605	101,250	83	101,333
47	10	23,415	2,099	68	2,166	101,250	90	101,340
48	11	25,757	2,727	83	2,810	75,000	113	75,113
49	12	28,098	3,662	90	3,752	75,000	120	75,120
50	13	30,440	4,463	98	4,560	75,000	128	75,128
51	14	32,781	5,873	98	5,971	75,000	128	75,128
52	15	35,123	7,151	113	7,263	75,000	150	75,150
53	16	37,464	8,419	120	8,539	75,000	158	75,158
54	17	39,806	9,815	128	9,942	75,000	165	75,165
55	18	42,147	11,597	128	11,725	75,000	165	75,165
56	19	44,489	14,404	135	14,539	75,000	173	75,173
57	20	46,830	16,346	150	16,496	75,000	188	75,188
58	21	49,172	17,444	278	17,721	75,000	345	75,345
59	22	51,513	18,592	488	19,079	75,000	600	75,600
60	23	53,855	19,769	878	20,647	75,000	1,073	76,073
61	24	56,196	21,234	1,583	22,817	75,000	1,913	76,913
62	25	58,538	22,728	2,843	25,571	75,000	3,413	78,413
63	26	60,879	24,048	5,055	29,103	75,000	6,015	81,015
64	27	63,221	25,520	9,000	34,520	75,000	10,628	85,628
65	28	65,562	27,104	15,938	43,041	75,000	18,675	93,675
66	29	67,904	28,909	28,088	56,996	75,000	32,663	107,663
67	30	70,245	30,862	49,988	80,849	75,000	57,698	132,698
68	31	70,245	32,113	52,005	84,118	75,000	59,573	134,573
69	32	70,245	33,210	53,123	86,333	75,000	60,405	135,405
70	33	70,245	35,750	55,230	90,980	75,000	62,340	137,340
71	34	70,245	37,294	57,623	94,916	75,000	64,568	139,568
72	35	70,245	38,862	65,318	104,180	75,000	72,668	147,668
73	36	70,245	40,448	68,453	108,901	75,000	75,608	150,608
74	37	70,245	42,053	71,963	114,015	75,000	78,923	153,923
75	38	70,245	43,675	75,893	119,567	75,000	82,643	157,643
76	39	70,245	45,314	80,303	125,616	75,000	86,843	161,843
77	40	70,245	46,970	87,728	134,698	75,000	94,208	169,208
78	41	70,245	48,641	95,340	143,981	75,000	101,663	176,663
79	42	70,245	50,321	103,875	154,196	75,000	109,980	184,980
80	43	70,245	52,007	113,453	165,459	75,000	119,273	194,273
81	44	70,245	53,696	124,170	177,866	75,000	129,585	204,585
82	45	70,245	55,385	137,820	193,205	75,000	142,763	217,763

续

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

年龄	保单年度终结	缴付保费总额	退保发还金额			严重疾病赔偿 / 身故赔偿额		
			保证金额 (A)	非保证终期分红 (B)	总额 (A)+(B)	保证金额 (C)	非保证终期分红 (D)	总额 (C)+(D)
83	46	70,245	57,077	147,870	204,947	75,000	151,958	226,958
84	47	70,245	58,769	157,275	216,044	75,000	160,290	235,290
85	48	70,245	62,542	171,668	234,209	75,000	173,385	248,385
86	49	70,245	62,988	188,145	251,133	75,000	188,145	263,145
87	50	70,245	63,409	208,095	271,504	75,000	208,095	283,095
88	51	70,245	63,806	229,305	293,111	75,000	229,305	304,305
89	52	70,245	64,177	252,990	317,167	75,000	252,990	327,990
90	53	70,245	64,526	279,585	344,111	75,000	279,585	354,585
91	54	70,245	64,856	309,555	374,411	75,000	309,555	384,555
92	55	70,245	65,181	354,683	419,864	75,000	354,683	429,683
93	56	70,245	65,507	390,510	456,017	75,000	390,510	465,510
94	57	70,245	65,843	430,650	496,493	75,000	430,650	505,650
95	58	70,245	66,203	475,830	542,033	75,000	475,830	550,830
96	59	70,245	66,608	506,753	573,360	75,000	506,753	581,753
97	60	70,245	67,106	539,700	606,806	75,000	539,700	614,700
98	61	70,245	67,757	574,785	642,542	75,000	574,785	649,785
99	62	70,245	68,672	612,143	680,815	75,000	612,143	687,143
100	63	70,245	75,000	646,980	721,980	75,000	646,980	721,980

提示：于理解此说明时，请参阅此建议书内分红保单销售说明文件第 6 部份的说明。

友邦保险（国际）有限公司

计划：AIA 健康系列：「爱伴航」（30 年缴费）

保单年度终结	缴付保费总额	退保发还金额			严重疾病赔偿 / 身故赔偿额			收支比对
		保证金额 (A)	非保证终期分红 (B)	总额 (A)+(B)	保证金额 (C)	非保证终期分红 (D)	总额 (C)+(D)	
1	2,342	0	0	0	101,250	0	101,250	(2,342)
2	4,683	0	0	0	101,250	0	101,250	(4,683)
3	7,025	86	0	86	101,250	0	101,250	(6,938)
4	9,366	116	0	116	101,250	0	101,250	(9,251)
5	11,708	335	23	357	101,250	30	101,280	(11,351)
6	14,049	630	30	660	101,250	45	101,295	(13,389)
7	16,391	802	38	839	101,250	53	101,303	(15,551)
8	18,732	1,069	45	1,114	101,250	60	101,310	(17,618)
9	21,074	1,545	60	1,605	101,250	83	101,333	(19,469)
10	23,415	2,099	68	2,166	101,250	90	101,340	(21,249)
11	25,757	2,727	83	2,810	75,000	113	75,113	(22,947)
12	28,098	3,662	90	3,752	75,000	120	75,120	(24,347)
13	30,440	4,463	98	4,560	75,000	128	75,128	(25,880)
14	32,781	5,873	98	5,971	75,000	128	75,128	(26,810)
15	35,123	7,151	113	7,263	75,000	150	75,150	(27,860)
16	37,464	8,419	120	8,539	75,000	158	75,158	(28,925)
17	39,806	9,815	128	9,942	75,000	165	75,165	(29,864)
18	42,147	11,597	128	11,725	75,000	165	75,165	(30,422)
19	44,489	14,404	135	14,539	75,000	173	75,173	(29,950)
20	46,830	16,346	150	16,496	75,000	188	75,188	(30,334)
21	49,172	17,444	278	17,721	75,000	345	75,345	(31,451)
22	51,513	18,592	488	19,079	75,000	600	75,600	(32,434)
23	53,855	19,769	878	20,647	75,000	1,073	76,073	(33,208)
24	56,196	21,234	1,583	22,817	75,000	1,913	76,913	(33,380)
25	58,538	22,728	2,843	25,571	75,000	3,413	78,413	(32,967)
26	60,879	24,048	5,055	29,103	75,000	6,015	81,015	(31,776)
27	63,221	25,520	9,000	34,520	75,000	10,628	85,628	(28,700)
28	65,562	27,104	15,938	43,041	75,000	18,675	93,675	(22,521)
29	67,904	28,909	28,088	56,996	75,000	32,663	107,663	(10,907)
30	70,245	30,862	49,988	80,849	75,000	57,698	132,698	10,604
65岁	65,562	27,104	15,938	43,041	75,000	18,675	93,675	(22,521)
70岁	70,245	35,750	55,230	90,980	75,000	62,340	137,340	20,735
75岁	70,245	43,675	75,893	119,567	75,000	82,643	157,643	49,322
80岁	70,245	52,007	113,453	165,459	75,000	119,273	194,273	95,214
85岁	70,245	62,542	171,668	234,209	75,000	173,385	248,385	163,964
90岁	70,245	64,526	279,585	344,111	75,000	279,585	354,585	273,866
95岁	70,245	66,203	475,830	542,033	75,000	475,830	550,830	471,788
100岁	70,245	75,000	646,980	721,980	75,000	646,980	721,980	651,735

提示：于理解此说明时，请参阅此建议书内分红保单销售说明文件第 6 部份的说明。

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

保额：	$75,000	货币：	美元
首年保费：	$394.50		

本摘要内容只供您作参考之用。请阅读本计划建议书之其他部份，以更全面了解您的利益。

AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约是一份危疾保障保险计划，并兼备人寿保障，照顾您与家人的未来。此计划提供危疾保障至 80 岁，保障范围涵盖 58 种危疾（包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）及 44 种早期危疾，周全守护您与家人的健康。

1. **身故赔偿：**

   若受保人（即保单内受保障的人士）不幸身故，我们将支付身故赔偿予您指定的保单受益人。身故赔偿将相等于现时保额。

   现时保额指我们从原有保额中扣除所有任何受保疾病而已预支的保额。而原有保额是指您所投保的保障金额。

2. **保障疾病之赔偿：**

   若受保人确诊患上受保疾病，我们将向您赔偿所患上受保疾病的赔偿额（详见保障疾病赔偿一览表）。

   此计划下对受保疾病已作出的预支赔偿合共不可超过原有保额。此外，此计划的现时保额将会因扣除已支付的预支保额赔偿而减少，而保费亦会根据现时保额相应减少。

3. **五年保障期内保费不变：**

   即使您曾作出任何索偿，或健康状况有所改变，此计划保证不会因而提高您的续保保费，您都可于每五年的保障期届满时续保，直至 80 岁为止。续保保费将根据续保时受保人的年龄适用之保费表而定。此计划之保费并非保证不变，我们保留不时检讨及调整保费之权利。

4. **转换权益：**

   欲享终身保障，您可于紧接着受保人 70 岁生日的保障周年日当日或之前将本计划转换为终身寿险或危疾保障终身寿险计划（须缴付额外保费），而毋须再次提供健康申报。

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

组别	44 种早期危疾	58 种危疾 （包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）
第 1 类 **癌症**	1. 原位癌 2. 早期恶性肿瘤	1. 癌
第 2 类 **与心脏有关之疾病**	3. 主动脉疾病的血管介入治疗或主动脉瘤 4. 心瓣膜疾病的次级创伤性治疗 5. 次级严重心脏疾病（包括植入心脏起搏器或除纤颤器） 6. 次级严重传染性心内膜炎 7. 微创进行直接的冠状动脉搭桥手术 8. 经皮穿刺冠状动脉介入（俗称「通波仔」） 9. 心包切除手术	2. 心肌病 3. 冠状动脉手术 4. 心脏病 5. 心瓣置换及修补 6. 传染性心内膜炎 7. 其他严重的冠状动脉疾病 8. 肺动脉高血压（原发性） 9. 主动脉手术
第 3 类 **与神经系统有关之疾病**	10. 于颈动脉进行血管成形术或内膜切除术 11. 植入大脑内分流器 12. 早期脑退化症 （包括早期亚尔兹海默氏症） 13. 大脑动脉瘤的血管介入治疗 14. 次级严重细菌性脑（脊）膜炎 15. 次级严重昏迷 16. 次级严重脑炎 17. 次级严重柏金逊症 18. 中度严重脑部损伤 19. 中度严重瘫痪 20. 严重精神病 21. 脑硬膜下血肿手术 22. 脑下垂体肿瘤切除手术	10. 亚尔兹海默氏病 / 不可还原之器质性脑退化疾病 11. 植物人 12. 细菌性脑（脊）膜炎 13. 良性脑肿瘤 14. 须作手术之脑动脉瘤@ 15. 昏迷 16. 脑炎 17. 偏瘫 18. 严重头部创伤 19. 脑膜结核病 20. 运动神经原疾病（包括脊髓性肌肉萎缩症、渐进延髓麻痹、肌萎缩性侧索硬化症及原发性侧索硬化症） 21. 多发性硬化症 22. 肌营养不良症 23. 瘫痪 24. 柏金逊症 25. 脊髓灰质炎 26. 进行性核上神经麻痹症 27. 严重重症肌无力 28. 中风

@须作手术之脑动脉瘤属于非严重疾病。

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

组别	44 种早期危疾	58 种危疾 （包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）
第 4 类 与主要器官和功能有关之疾病	23. 胆道重建手术 24. 慢性肺病 25. 肝炎连肝硬化 26. 次级严重再生障碍性贫血 27. 次级严重肾脏疾病 28. 次级严重系统性红斑狼疮 29. 肝脏手术 30. 主要器官移植（于器官移植轮候册名单上） 31. 单肺切除手术	29. 急性坏死及出血性胰腺炎 30. 再生障碍性贫血 31. 慢性肝病 32. 复发性慢性胰脏炎 33. 末期肺病 34. 暴发性病毒性肝炎 35. 肾衰竭 36. 主要器官移植 37. 肾髓质囊肿病 38. 系统性红斑狼疮连狼疮性肾炎 39. 系统性硬皮病
第 5 类 其他主要疾病	32. 植入人工耳蜗手术 33. 糖尿病视网膜病变 34. 周围动脉疾病的血管介入治疗 35. 意外引致的脸部烧伤 36. 意外受伤所需的面容重建手术 37. 意外引致的次级严重身体烧伤 38. 次级严重库贾氏病 39. 单耳失聪 40. 失去一肢 41. 单眼失明 42. 骨质疏松症连骨折 43. 严重中枢神经性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 44. 严重阻塞性睡眠窒息症	40. 因输血而感染爱滋病 41. 失明 42. 慢性肾上腺功能不全（即「阿狄森氏病」） 43. 库贾氏病 44. 克罗恩氏病 45. 伊波拉 46. 象皮病 47. 失聪 48. 失去一肢及一眼 49. 丧失语言能力 50. 失去两肢 51. 严重烧伤 52. 坏死性筋膜炎（俗称「食肉菌感染」） 53. 因职业感染人体免疫力缺乏病毒(HIV) 54. 嗜铬细胞瘤 55. 严重类风湿性关节炎 56. 严重溃疡性结肠炎
第 6 类 末期疾病及不能独立生活		57. 不能独立生活 58. 末期疾病

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

注释：

- 严重疾病下「癌」的保障范围不包括早期甲状腺肿瘤（TNM评级为T1N0M0或以下级别）；早期前列腺肿瘤（TNM评级为T1a / T1b或以下级别）；被分类为RAI级别III以下的早期慢性淋巴性白血病；非恶性黑素瘤的皮肤癌；与人体免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染同时存在的任何癌症；及任何癌前病变、非侵略性癌、或原位癌。
- 「原位癌」保障不包括于：(a) 第二阶段的子宫颈表层细胞癌变 (CIN II) 或以下；(b) 第二阶段的前列腺表层细胞癌变 (PIN II) 或以下；及 (c) 皮肤原位癌。
- 「早期恶性肿瘤」是指出现以下任何一种的早期恶性肿瘤情况：(a) 甲状腺肿瘤（TNM评级为T1N0M0级别）；(b) 前列腺肿瘤（TNM评级为T1a / T1b级别）；(c) 被分类为RAI级别I或II的早期慢性淋巴性白血病；或 (d) 非黑色素瘤的皮肤癌。
- 有关保障疾病之定义，请参阅保单契约。

	保障疾病
	若阁下希望了解保障疾病，可浏览网址以作参考用途： http://www.aia.com.hk/zh-cn/our-products/critical-illness-protection/illness.html

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

此计划所提供的保障疾病赔偿一览表如下：

保障种类	保障疾病	保障年期	赔偿额（按保额的百分率）
58 种危疾（包括 57 种严重疾病及 1 种非严重疾病）			
严重疾病	• 56 种严重疾病	至 80 岁	$75,000
	• 不能独立生活	至 65 岁	
非严重疾病	• 须作手术之脑动脉瘤	至 80 岁	预支$37,500
44 种早期危疾			
早期危疾	• 原位癌 • 糖尿病视网膜病变 • 早期恶性肿瘤 • 周围动脉疾病的血管介入治疗 • 微创进行直接的冠状动脉搭桥手术 • 经皮穿刺冠状动脉介入（俗称「通波仔」） • 严重中枢神经性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 • 严重阻塞性睡眠窒息症 • 严重精神病	至 80 岁	每项疾病预支$15,000 每项疾病个人最高赔偿限额为$50,000
	• 骨质疏松症连骨折	至 70 岁	预支$7,500 个人最高赔偿限额为$50,000
	• 34 种早期危疾（不包括以上的早期危疾）	至 80 岁	每项疾病预支$15,000

注释：

- 严重疾病赔偿将扣除任何因非严重疾病及 / 或早期危疾已预支的赔偿。此计划下已作出的预支赔偿合共不可超过原有保额。当此计划下所支付的任何预支赔偿合共已达到原有保额的 100%，严重疾病、非严重疾病及早期危疾赔偿将会终止。
- 在此计划有效期内，每种受保疾病（原位癌除外）可获 1 次预支赔偿，而原位癌在不同受保器官最多可获 2 次预支赔偿。

i. 主要不保事项

除了身故赔偿外，就此计划，我们不会保障下列任何一项或由下列任何一项引致的任何事故：

- 投保前或此计划缮发后 90 日内首次出现征状或病征的疾病或因此而引致的手术；
- 任何因爱滋病 (AIDS) 或人体免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染导致受保人罹患的暴发性病毒性肝炎或癌病；及
- 自致之伤害。

上述只供参考，有关全部及详细不保事项，请参阅此保障之保单契约。

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

ii. 此计划下所有保障疾病及手术之作出及诊断必须由在受保人接受治疗的城市或国家注册行医的「注册医生」作出及证明。在任何于中华人民共和国境内医院所进行之诊断及手术必须由指定国内之医院作出。你可查阅本公司网页 (www.aia.com.hk) 所刊载之指定医院名单。公司有权就医院名单不时作出修订，于公司网页刊载之日期将视为任何改变之生效日期。

友邦保险（国际）有限公司

附加契约：AIA 健康系列：简护危疾明珠保附加契约（每 5 年续保）

年龄	保单年度	该年度已付保费	缴付保费总额
37	1	395	395
38	2	395	789
39	3	395	1,184
40	4	395	1,578
41	5	395	1,973
42	6	666	2,639
43	7	666	3,305
44	8	666	3,971
45	9	666	4,637
46	10	666	5,303
47	11	1,069	6,371
48	12	1,069	7,440
49	13	1,069	8,509
50	14	1,069	9,578
51	15	1,069	10,646
52	16	1,812	12,458
53	17	1,812	14,270
54	18	1,812	16,082
55	19	1,812	17,894
56	20	1,812	19,706
57	21	2,942	22,649
58	22	2,942	25,591

年龄	保单年度	该年度已付保费	缴付保费总额
59	23	2,942	28,533
60	24	2,942	31,475
61	25	2,942	34,418
62	26	4,428	38,846
63	27	4,428	43,274
64	28	4,428	47,702
65	29	4,428	52,130
66	30	4,428	56,558
67	31	6,629	63,187
68	32	6,629	69,816
69	33	6,629	76,445
70	34	6,629	83,075
71	35	6,629	89,704
72	36	10,101	99,805
73	37	10,101	109,906
74	38	10,101	120,007
75	39	10,101	130,108
76	40	10,101	140,209
77	41	14,487	154,696
78	42	14,487	169,183
79	43	14,487	183,670

由于需要将金额调整为整数，上列该年度已付保费及缴付保费总额或会与保单期内实际应缴保费总额稍有出入。